



**2018/2184(DEC)**

23.1.2019

## **STANOVISKO**

Výboru pre kultúru a vzdelávanie

pre Výbor pre kontrolu rozpočtu

k absolutóriu za plnenie rozpočtu Prekladateľského strediska pre orgány  
Európskej únie (CdT) za rozpočtový rok 2017  
(2018/2184(DEC))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Bogdan Andrzej Zdrojewski

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pre kultúru a vzdelávanie vyzýva Výbor pre kontrolu rozpočtu, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. opätovne potvrdzuje svoj pevný záväzok v oblasti viacjazyčnosti v Európskej únii, ktorá je jedným zo základných predpokladov riadneho fungovania demokratického systému Únie; poukazuje na úlohu, ktorú Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie zohráva pri poskytovaní vysokokvalitných prekladateľských a jazykových služieb;
2. s uznaním berie na vedomie vplyv novej cenovej štruktúry pre preklady dokumentov, ktorá v roku 2017 predstavovala pre klientov strediska úspory vo výške 3,2 milióna EUR, pričom príjmy strediska zostali bez ohľadu na vplyv tejto novej cenovej štruktúry v roku 2017 stabilné;
3. víta dohodu o spolupráci podpísanú s Európskou školou Luxemburg II (EEL2), čím sa počet klientov strediska ku koncu roka 2017 zvýšil na 65;
4. berie na vedomie, že následnou kontrolou zostávajúcich odporúčaní z auditu riadenia kontinuity činností a z auditu riadenia pracovného toku pri preklade dokumentov sa dospelo k záveru, že všetky odporúčania boli primerane a účinne vykonané;
5. konštatuje, že stredisko začalo s prieskumom hodnotenia *ex ante* programov a činností v súlade s usmernením Komisie a že pracovné programy strediska už obsahujú ukazovatele vstupov a výstupov;
6. podporuje stredisko v jeho záväzku sprístupniť inštitúciám Únie do konca roka 2018 novú verziu IATE (Európska interaktívna terminológia), a zabezpečiť tak, aby táto medziinštitucionálna terminologická databáza držala krok s inováciami; trvá na primeranom geografickom zložení jeho zamestnancov, ako aj jeho stredného a vyššieho manažmentu;
7. uznáva, že Dvor audítorov čelí značnej pracovnej záťaži; vyzýva ho však, aby svoje správy zverejňoval včas, najmä správu týkajúcu sa Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie, aby tak Parlament mal dostatočný čas na primerané vykonanie svojej úlohy súvisiacej s kontrolou rozpočtu a politik.

## INFORMÁCIE O PRIJATÍ VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

<b>Dátum prijatia</b>	22.1.2019
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: 18 -: 1 0: 0
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Silvia Costa, Mircea Diaconu, Damian Drăghici, Jill Evans, María Teresa Giménez Barbat, Petra Kammerevert, Krystyna Łybacka, Svetoslav Hristov Malinov, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Michaela Šojdrová, Bogusław Sonik, Helga Trüpel, Julie Ward, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver
<b>Náhradníčka prítomná na záverečnom hlasovaní</b>	Liadh Ní Riada

## ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

18	+
ALDE	Mircea Diaconu, María Teresa Giménez Barbat
GUE/NGL	Liadh Ní Riada
PPE	Andrea Bocskor, Svetoslav Hristov Malinov, Michaela Šojdrová, Bogusław Sonik, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver
S&D	Silvia Costa, Damian Drăghici, Petra Kammerevert, Krystyna Łybacka, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Julie Ward
VERTS/ALE	Jill Evans, Helga Trüpel

1	-
ENF	Dominique Bilde

0	0

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania